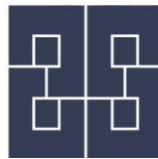


بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



دانشگاه کردستان



پژوهشکده کردستان‌شناسی

پژوهشنامه ادبیات کردی

دوره پنجم، شماره ۷، بهار و تابستان ۱۳۹۸



پژوهشنامه ادبیات‌گردی

دوره پنجم، شماره ۷، بهار و تابستان ۱۳۹۸

صاحب امتیاز: پژوهشکده کردستان‌شناسی دانشگاه کردستان

مدیر مسؤول: نجم‌الدین جبّاری

استادیار زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه کردستان، ایران

سر دبیر: غلامحسین کریمی‌دوستان

استاد زبان‌شناسی، دانشگاه تهران، ایران

جانشین سر دبیر: سید بختیار سجادی

دانشیار زبان و ادبیات انگلیسی، دانشگاه کردستان، ایران

ناشر: پژوهشکده کردستان‌شناسی دانشگاه کردستان

مدیر داخلی: زانیار نقشبندی

عضو هیأت علمی گروه زبان و ادبیات کردی، دانشگاه کردستان، ایران

مدیر اجرایی: فرهاد محمدی

دکترای زبان و ادبیات فارسی، پژوهشگر

ویراستار زبان کردی: یدالله پشابادی

عضو هیأت علمی گروه زبان و ادبیات کردی، دانشگاه کردستان، ایران

ویراستار زبان فارسی: هبوا حسن‌پور

عضو هیأت علمی گروه زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه کردستان، ایران

ویراستار انگلیسی: دکتر سروه منبری

دانشجوی دکتری مترجمی، دانشگاه علامه طباطبایی تهران، ایران



هیأت تحریره بین المللی

عبدالرحمان آداک؛ استاد ادبیات کردی، دانشگاه ماردین ارتوکلو، ترکیه

یادگار بالکی؛ استاد ادبیات کردی، دانشگاه سوران، کردستان عراق

عثمان حامد خدیو دشتی؛ استاد ادبیات کردی، دانشگاه کوی، کردستان عراق

هیمدا حسین بکیر؛ استاد ادبیات کردی، دانشگاه صلاح الدین، اربیل، کردستان عراق

قیس کاکل توفیق؛ استاد زبانشناسی، دانشگاه سوران، کردستان عراق

فواد رشید محمد؛ دانشیار ادبیات کردی، دانشگاه صلاح الدین، کردستان عراق

جعفر شیخ الاسلامی؛ دانشیار زبانشناسی، دانشگاه کارلتون، کانادا

محمد محوی؛ دانشیار ادبیات کردی، دانشگاه صلاح الدین، کردستان عراق



هیأت تحریریه

میرجلال‌الدین کزازی؛ استاد زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه علامه طباطبایی، ایران

فاطمه مدرسی؛ استاد زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه ارومیه، ایران

سید احمد پارسا؛ استاد زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه کردستان، ایران

تیمور مالمیر؛ استاد زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه کردستان، ایران

محمد فاضلی؛ استاد زبان و ادبیات عربی، دانشگاه فردوسی مشهد، ایران

حسن سرباز؛ دانشیار زبان و ادبیات عربی، دانشگاه کردستان، ایران

هادی رضوان؛ دانشیار زبان و ادبیات عربی، دانشگاه کردستان، ایران

محمد ایرانی؛ دانشیار زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه رازی کرمانشاه

محمدهادی مرادی؛ دانشیار زبان و ادبیات عربی، دانشگاه علامه طباطبایی، ایران

خلیل بیگ‌زاده؛ دانشیار زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه رازی کرمانشاه

ابراهیم بدخشان؛ دانشیار زبان‌شناسی، دانشگاه کردستان، ایران



دانشگاه کردستان

پژوهشنامه ادبیات گُردی

* این دوفصلنامه بر اساس مجوز شماره ۸۹/۱۴۸۴۴ مورخ ۱۳۸۹/۷/۴ از اداره کل مطبوعات و خبرگزاری‌های داخلی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی منتشر می‌شود.

* صاحب امتیاز این مجله پژوهشکده کردستان‌شناسی دانشگاه کردستان است.

* این دوفصلنامه پذیرای مقالات پژوهشی شما در حوزه‌های مرتبط با زبان و ادبیات گُردی است.

* مقالات نمود آرای نویسندگان است و مجله در این باره مسؤلیتی ندارد.

همکاران علمی این شماره

دکتر محمد احمدنژاد، دکتر یادگار کریمی، دکتر جمیل جعفری، عبدالله رسول‌نژاد، دکتر خیرالله آجار، دکتر عرفان رجیبی، دکتر مسعود دهقان، دکتر محسن احمد عمر، دکتر ابراهیم زیباری، آقای عدنان برزنجی



شیوه‌نامه پذیرش و چاپ مقالات در پژوهشنامه ادبیات کُردی

۱- پژوهشنامه ادبیات کُردی مقالات اصیل پژوهشی به دو زبان کُردی و فارسی را در زمینه ادبیات کُردی یا ادبیات تطبیقی کُردی و سایر زبان‌ها، منتشر می‌کند و از پذیرش تحقیقات میان‌رشته‌ای با محوریت ادبیات کُردی استقبال می‌کند.

۲- مقالات ارسالی باید حاصل تلاش علمی نویسنده (نویسندگان) مقاله باشد و در تهیه و تنظیم آن، اصول اخلاق علمی رعایت شده باشد.

۳- مقاله نباید برای هیچ یک از مجله‌های داخل یا خارج از کشور ارسال و یا در مجموعه مقاله‌های همایش‌ها چاپ شده باشد و تا اتمام فرایند داوری و اعلام نتیجه، مقاله به هیچ مجله‌ای ارسال نشود.

۴- مسئولیت مطالب هر مقاله از هر نظر، به عهده نویسنده یا نویسندگان مقاله است.

۵- مقالات کُردی باید بر اساس شیوه‌های نگارشی استاندارد رسم الخط کُردی نوشته شود و مقالات فارسی نیز بر اساس شیوه‌نامه فرهنگستان زبان و ادب فارسی نوشته شود. در صورت لزوم مجله در ویراستاری مقاله، بدون تغییر محتوای آن، آزاد است.

۶- مقاله باید شامل چکیده (حداکثر ۲۵۰ واژه، براساس معیارهای صحیح چکیده نویسی)، کلید واژه‌ها (بین ۵ الی ۷ واژه)، مقدمه (بیان مسأله، فرضیه‌ها و پرسش‌های تحقیق، اهداف، پیشینه و سیر مطالعات صورت گرفته و...)، بحث و بررسی، و نتیجه‌گیری باشد. مجله از پذیرش مقاله‌های بلند (بیش از ۸۰۰۰ واژه) معذور است.

۷- همراه مقاله باید چکیده کُردی، فارسی و انگلیسی فرستاده شود. نویسندگان غیر کُردزبان که نوشتن به زبان کُردی برایشان مقدور نیست، از این مقوله مستثنی هستند و مجله خود چکیده کُردی را برای مقاله شان منتشر می‌کند.

۸- فایل مقاله به صورت تایپ شده با قلم Lotus 13 (برای مقالات فارسی) و 13 Unikurd Hejar (برای مقالات کُردی) در برنامه word و مطابق با معیارهای استاندارد مقاله‌نویسی ارسال شود. فاصله میان سطرها یک سانتی‌متر باشد.

۹- عنوان مقاله با قلم درشت (Bold) شماره ۱۵ و سایر عناوین بخش‌های مختلف مقاله با قلم درشت (Bold) شماره ۱۳ نوشته شود.

۱۰- متن چکیده انگلیسی همراه با کلیدواژه‌ها با قلم Times New Roman 12 در پایان مقاله آورده شود.

۱۱- واژه‌های لاتین در متن مقاله با قلم Times New Roman 11

نوشته شود.

۱۲- معادل لاتین کلمات در پایین صفحه به صورت پانوشت بیاید. عناوین و اصطلاحات خاصی که نویسنده لازم می‌داند تلفظ صحیح آنها در مقاله درج شود، معادل لاتین‌شان با الفبای فونتیک در پایین صفحه آورده شود.

۱۳- توجه داشته باشید که در فایل اصلی مقاله نباید هیچ گونه مشخصاتی از قبیل نام نویسنده، آدرس، ایمیل، تلفن و... آمده باشد. مشخصات نویسندگان باید در یک فایل جداگانه با عنوان «فایل مشخصات نویسنده/ نویسندگان» ارسال شود و شامل عنوان مقاله، نام و نام خانوادگی نویسنده یا نویسندگان، میزان تحصیلات و مرتبه علمی نویسندگان، مشخص کردن نویسنده مسئول، آدرس ایمیل نویسندگان، وابستگی سازمانی نویسندگان (نام دانشگاه و...)، آدرس کامل پستی به همراه کد پستی و شماره تلفن باشد.

۱۴- ارجاعات در متن مقاله بین پرانتز، به صورت (نام مؤلف، سال انتشار: شماره صفحه یا صفحات) نوشته شود، برای مثال: (محمدی، ۱۳۹۰: ۲۵) در مورد منابع غیرکردی (غیرفارسی)، همانند منابع کردی یا فارسی عمل شود.

۱۵- ارجاعات قرآنی به صورت (نام سوره: شماره آیه) داخل پرانتز نوشته شود؛ برای مثال: (الرحمن: ۲۰)

۱۶- نقل قول‌های مستقیم بیش از ۳ سطر به صورت جدا از متن، با تورفتگی ۱,۵ سانتی‌متر از سمت راست، درج شود.

۱۷- منابع مورد استفاده در متن، در پایان مقاله و بر اساس ترتیب الفبایی نام خانوادگی نویسنده با پیروی از روش APA به شرح زیر آورده شود:
- کتاب: نام خانوادگی، نام نویسنده یا نویسندگان (تاریخ انتشار داخل پرانتز). نام کتاب (ایتالیک). نام مترجم یا مصحح، محل نشر: نام ناشر، نوبت چاپ.
- مقاله: نام خانوادگی، نام نویسنده یا نویسندگان (تاریخ انتشار داخل پرانتز). عنوان مقاله (داخل گیومه). نام نشریه (ایتالیک)، دوره / سال، شماره (پیاپی)، شماره صفحات مقاله.

- مجموعه‌ها: نام خانوادگی، نام نویسنده یا نویسندگان (تاریخ انتشار داخل پرانتز). عنوان مقاله (داخل گیومه). نام مجموعه مقالات (ایتالیک)، نام ویراستار یا گردآورنده، محل نشر: نام ناشر، شماره صفحات مقاله.

- سایت‌های اینترنتی: نام خانوادگی، نام نویسنده یا نویسندگان (تاریخ درج مقاله یا نوشتار در سایت اینترنتی داخل پرانتز). عنوان مقاله (داخل گیومه). نام و نشانی سایت اینترنتی به صورت ایتالیک (لینک مقاله).

۱۸- عناوین بخش‌های مختلف مقاله (همچون مقدمه، پیشینه، مبانی نظری و...) شماره‌گذاری شود و عناوین فرعی هر عنوان نیز با درج شماره فرعی

مشخص شود (مثلاً ۱-۱ / ۲-۱ / ۳-۱ / ۱-۳-۱ / ۱-۳-۱ / ۲-۳-۱ / ۱- / ۳-۳-).

۱۹- واژه‌ها بر اساس معیارهای جدانویسی تایپ شود. همچنین در موارد لازم نیم‌فاصله حتماً رعایت شود. موارد روبرو به عنوان مثال آورده می‌شود: قرن‌ها، می‌شود، گفته‌ایم، شده‌اند و...

۲۰- علائم نگارشی مانند نقطه، ویرگول، نقطه‌ویرگول، دونقطه، علامت پرسش، علامت تعجب و... باید به کلمه قبل از خود چسبیده باشد و با کلمه بعدی یک فاصله داشته باشد. کلمات داخل پرانتز یا گیومه بدون فاصله با پرانتز یا گیومه‌های پیش و پس بیایند؛ برای مثال: (ادبیات) / «ادبیات». نقطه‌گذاری در پایان کلمات یا عبارات دارای پرانتز یا گیومه نیز پس از پرانتز یا گیومه انجام بگیرد؛ برای مثال: (محمّدی، ۱۳۹۰: ۲۵). / «

۲۱- پذیرش اولیه مقاله منوط به رعایت موارد فوق است. در غیر این صورت، مقاله برای داوری ارسال نخواهد شد و برای بازبینی مجدد برای نویسنده باز پس فرستاده می‌شود.

۲۲- پژوهشنامه در ویرایش و پذیرش مقالات آزاد است.

فهرست مقالات

۱	ارتباط بینامتنی سروده‌های قاصد و حافظ فاطمه مدرسی
۱۹	بررسی عنصر جدال در دو روایت «خسرو و شیرین» نظامی و «مم و زین» خانی جیهاد شگری رشید
۲۷	معناشناسی اشاره‌گرهای مکانی در کردی: رویکردی شناختی-کاربرد محمد عزیزی؛ رحمان ویسی حصار
۵۵	بررسی تطبیقی عناصر عامیانه در اشعار نیما یوشیج و عبدالرحمن شرفکندی (هه‌ژار) هادی یوسفی؛ عهدیه امیری
۷۷	برجسته‌نمایی مهم‌ترین گروه «مرز همگویی» در گونه‌های زبانی شمال استان ایلام یاسر سنائی؛ آرزو نجفیان؛ سیف‌الله ملایی پاشایی؛ علی سنائی
۱۰۱	رویکرد عارفان مکتب زاگرس به عشق مجازی نجم‌الدین جباری؛ سودابه اسدی
۱۲۱	رہ‌خنه‌ی عه‌قلی چه‌ق‌به‌ستوو: خویندنه‌وه‌یه‌کی هی‌رمینیوۆتیک‌کی بو شی‌عری مه‌حوی یادگار له‌تیف جه‌مشیر شاره‌زووری
۱۴۵	نووسینی پی‌وه‌ریانه‌ی فوۆنیمه‌ بر‌گه‌بیه‌کان محهمه‌د مه‌حوی
۱۶۳	گه‌شتیک‌کی قه‌سیده‌هه‌مزیه‌هه‌ره‌بیه‌که‌ی نالی هادی ری‌زوان
۱۷۵	ئاوردانه‌وه‌یه‌ک له‌ بر‌پ‌یک له‌ تایبه‌تمه‌ندیه‌ زمانیه‌کانی هه‌ورامیی کرماشانی . زانیار نه‌قشبه‌ندی؛ ئی‌حسان میره‌کی
۱۹۳	شی‌وه‌کانی نوستالژیا له‌ شی‌عره‌کانی پیره‌میرد و به‌در شاکر سه‌یاب‌دا حه‌سه‌ن سه‌رباز؛ سه‌یوان محهمه‌د تاهیر بینابی
۲۱۷	کی‌شه‌ی موۆرفیم و پوۆلین کردنی: توۆژینه‌وه‌یه‌کی وشه‌سازانه حوۆسین ره‌سوول؛ ریژنه ئیسماعیل عه‌زیز